



**Cerere de asigurare /
Application form Globaliance**

Tel: +40 21 2316020, Fax: +40 21 2316022, office@coface.ro

SECȚIUNEA I – INFORMAȚII GENERALE DESPRE SOLICITANT / PART I – GENERAL INFORMATION ABOUT THE APPLICANT

1 A. Informații despre solicitantul asigurării / Information on the applicant's business

Nume companie / Name of company _____

Adresă / Address _____

Telefon / Telephone _____ Fax / Fax _____

E-mail / E-mail _____

Număr de înmatriculare / Business register number _____ CUI / Tax ID _____

Acționari / Shareholders _____

Firme asociate sau controlate / Associated or dependent firms _____

1 B. Domeniul de activitate / Line of business _____

1 C. Detalierea vânzărilor totale pe tipuri de clienți în % / Breakdown of total sales by customer type in %
(ex. mici comercianți, angroșiști, hipermarketuri) / (e.g. retailers, wholesalers, hypermarkets)

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

1 D. Date financiare pe ultimii 3 ani / Financial data for recent 3 years

Anul financiar / Financial year	Cifra de afaceri anuală / Annual turnover	Nr. clienți cu vânzări pe credit (la sfârșitul anului) / Number of customers (year-end)	Creanțe nerecuperate / Lost receivables	Nr. de cazuri în care s-au înregistrat pierderi / Number of losses (non-payment)	Cea mai mare pierdere / Highest single loss
2008					
2009					
2010					

1 E. Măsurile interne de credit management / Credit Management System

Aveți implementată o procedură pentru acordarea de credite comerciale și gestiunea creanțelor? / Have you implemented a procedure for the granting of commercial credit and the management of receivables?	<input type="checkbox"/> da / yes <input type="checkbox"/> nu / no
Aveți un departament de credit management intern? / Componență departament Do you have an internal credit management dept.? / Size of department	<input type="checkbox"/> da / yes <input type="checkbox"/> nu / no Credit manager <input type="checkbox"/> da / yes <input type="checkbox"/> nu / no Nr. angajați / Stuff: _____
Descrieți pe scurt procedura dvs. internă de gestiune a creanțelor / Describe your internal credit management procedure:	
Analizați clienții? / Do you analyze your buyers? Ce informații utilizați în analiză? / Which information do you use for the analysis?	<input type="checkbox"/> da / yes <input type="checkbox"/> nu / no
Cum stabiliți limita de credit (valoarea maximă a livrărilor cu plata la termen)? / How do you establish the credit limit (the max.value of deliveries made on payment term)?	
Care este procedura în cazul existenței unor plăți întârziate la scadență? / Which is the procedure in case of overdue payments?	

1 F. Vânzările pe credit estimate pentru următoarele 12 luni pentru care doriți asigurare / Projected sales on credit terms, during the 12 consecutive months to be covered by credit insurance

Cifra de afaceri estimată pentru următoarele 12 luni / Projected sales during the 12 consecutive months to be covered	Export (RON) / Export (RON)	Intern (RON) / Domestic (RON)
Cifra de afaceri totală / Total sales (1)		
Cifra de afaceri cu plata cash în avans / Cash or payment in advance sales (incl. to private persons) (2)		
Cifra de afaceri pe credit / Sales on credit terms (3)=(1)-(2)		
Din care- detalieri / From which- detail (3)=(4)+(5)+(6)+(7):		
- cifra de afaceri asigurată / insured turnover * (4) - nr. de clienți asigurați / no. of insured clients		
- vânzări la companii de stat sau instituții publice / sales to stat-owned companies or public entities (5) - vânzări către firme aflate sub controlul dvs. / sales to dependent companies (6) - vânzări excluse pe alte criterii / sales excluded based on different criterias ** (7)		

*reprezintă cifra de afaceri pe care doriți să o asigurați și în baza căreia se va calcula în ofertă prima de asigurare / it represents the insured turnover and based on this the insurance premium will be calculated in the offer:

**detaliați natura criteriilor / detail the nature of these criterias: _____

SECȚIUNEA II – INFORMAȚII REFERITOARE LA CLIENȚII ASIGURAȚI / PART II – INFORMATION RELATED TO THE INSURED CLIENTS

(luați în considerare doar datele aferente clienților azerenți vânzătorilor ce vor fi asigurate / take into consideration only the data related to the buyers with whom you realize the insured sales)

2 G. Date financiare pe ultimii 3 ani / Financial data for recent 3 years

Anul financiar / Financial year	Cifra de afaceri anuală / Annual turnover	Nr. clienți cu vânzări pe credit (la sfârșitul anului) / Number of customers (year-end)	Creanțe nerecuperate / Lost receivables	Nr. de creanțe nerecuperabile / Number of lost receivables	Cea mai mare pierdere / Highest single loss
2008					
2009					
2010					

2 H. Detalierea vânzărilor estimate în funcție de țara de proveniență / Breakdown of customers by country

Țara / Country	Cifra de afaceri la export (anul trecut) / Export turnover (last year)	Creanțe clienți (la sfârșitul anului trecut) / Receivables (end of last year)	Nr. clienți (la sfârșitul anului trecut) / No. of customers (end of last year)	Cifra de afaceri estimată (în următoarele 12 luni) / Projected turnover (next 12months)
Total				

2 I. Principalii clienți în funcție de limita de credit solicitată / Major customers based on requested credit limit

Nume, CUI și adresă / Company name, VAT no. and address	Limita de credit solicitată / Requested credit limit	Cifra de afaceri estimată în următoarele 12 luni / Projected sales on credit terms (next 12 months)	Termen de plată acordat / Payment period	Sume de încasat (la sfârșitul lunii precedente) / Receivables (end of last month)	Sume cu scadență depășită / Overdue amounts	Nr. de zile întârziere / Days overdue	Detalii / Detail

2 J. Detalierea creanțelor clienți curente / Breakdown of current receivables

Sume în RON / Receivables in RON	Nr. clienți / No. of customers	Total creanțe la sfârșitul lunii precedente (RON) / Total receivables at end of last month (RON)
Sub 15.000 RON / Below 15.000 RON		
Între 15.000 și 30.000 RON / From 15.000 to 30.000 RON		
Între 30.000 și 100.000 RON / From 30.000 to 100.000 RON		
Între 100.000 și 200.000 RON / From 100.000 to 200.000 RON		
Peste 200.000 RON / Over 200.000 RON		

2 K. Total creanțe clienți la sfârșitul fiecărui trimestru al anului financiar anterior / Total receivables at end of each quarter in the last financial year

Trim I / 1st quarter _____ Trim III / 3rd quarter _____
 Trim II / 2nd quarter _____ Trim IV / 4th quarter _____

2 L. Termene de livrare și de plată / Terms of delivery and payment

Factura este emisă în / The invoice is issued _____ zile de la livrare / days after delivery of goods or provision of services
 Termen de plată uzual / Usual payment term _____ zile / days; Termen de plată maxim / Maximum payment term _____ zile / days
 Termen de încasare real / Actual payment period _____ zile (calculat ca medie) / days (calculated as average days);
 Excepții de la termenele normale de plată / Exceptions to normal payment terms _____

2 M. Totalul creanțelor clienți cu scadență depășită la sfârșitul lunii trecute / Total of overdue receivables at end of last month

Până la 30 zile / Up to 30 days	30 - 60 zile / 30 - 60 days	60 - 120 zile / 60 - 120 days	120 - 180 zile / 120 - 180 days	Peste 180 zile / Over 180 days

2 N. Creanțe cu grad ridicat de risc / Receivables at risk

Cientul / Customer	Suma creanței / Amount receivable	Data scadenței / Original payment deadline	Zile întârziere / Days overdue	Cauza neplătii / Cause of non-payment	Acțiunile întreprinse / Precautionary action taken

2 O. Informații cu privire la asigurările de credit încheiate anterior de dvs. și/ sau firmele asociate (daca este cazul) / Information regarding the credit insurance previously concluded by you and/ or the associate companies (if any)

Asigurator / Insurer _____

Perioadă / Period _____

2 P. Sunteți de acord cu menționarea numelui și calității dumneavoastră (solicitant de asigurare) în cazul în care în procesul de aprobare a limitelor de credit pentru cumpărători, le vom solicita acestora informații suplimentare (bilanțuri etc.)? / Do you agree for your name and position (insurance applicant) to be disclosed in case we will ask the customer for additional information (balance sheets etc.) during the credit limit approval process?

Da / Yes

Nu / No

Persoană de contact pentru eventuale clarificări / The contact person for the possible clarifications

Telefon / Telephone

E-mail / E-mail

Solicitantul / The applicant

- declară că toate informațiile conținute în această cerere sunt corecte și complete / declares that all information contained in this application is accurate and complete;
- este de acord ca această cerere să facă parte integrantă din contractul de asigurare ce va fi semnat ulterior / accepts that this application form will constitute an integrated part of any insurance contract signed;
- este de acord ca datele furnizate să fie păstrate și folosite în analize ulterioare de Coface / agrees that provided data can be stored and used for a further processing within Coface.

Locul și data / Place and date

Semnătura persoanei autorizate să reprezinte compania (ștampila companiei) /
Signature of company's authorized representative (company stamp)